



Somos la Llave del Futuro

Building leadership in immigrant communities

Formando líderes en la comunidad inmigrante

Este directorio fue compilado por la organización sin fines de lucro Somos la Llave del Futuro Inc.

www.somoslallave.org

SERVICIOS DE SALUD DISPONIBLES EN AL AREA NORESTE DE DUTCHESS Y AREAS CERCANAS

AGENCIA	DIRECCIONES Y TELEFONOS	SERVICIOS OFRECIDOS
DUTCHESS COUNTY		
<p>DEPARTMENT OF HEALTH OF DUTCHESS COUNTY.</p>	<p><i>La oficina principal es en 387 Main St, Poughkeepsie. NY 12601</i> Teléfono: (845) 486-3400 <i>Lunes a viernes 9 am- 5 pm.</i> www.co.dutchess.ny.us/countyGov/Department/Health</p> <p>SI ES UNA EMERGENCIA!</p> <p>Teléfono: (845) 486-3419</p> <p><u>Sitios de vacunas</u> Teléfono: (845) 486-3409</p> <p><i>Poughkeepsie Office:</i></p>	<p>PARA SERVICIO EN ESPAÑOL MARCAR (845) 486- 3400 luego apretar el # 3. Contactar a Gabriela Owen (trabajadora bilingüe) O DEJAR MENSAJE.</p> <p>Envenamiento de Plomo, Reclamos de falta de calefacción, y condiciones de vivienda, pruebas de SIDA y otras enfermedades sexuales, tuberculosis, permisos de sanidad, mordidas de perros, examen del agua, enfermedad de Lyme (garrapata) y más.</p> <p>VACUNAS</p> <p>*No se necesita cita, pero el</p>

	<p>387 Mains St. 1er miércoles 4-6pm 3r miércoles, 10-11:30 am</p> <p><u>Pre-Natal Care Assistance Program (PCAP).</u> <u>Eastern Dutchess Maternity Clinic in Millbrook</u> <u>(845) 677-4000</u> Contactar: Estela Gonzales al: (845)-486-3528 (Habla Español). Sharon Cross- (845)-677-4011 Disponibile los Jueves</p>	<p>menor tiene que ser acompañado por su padres, guardián legal, hermano(a). Traer el record de vacunas del niño.</p> <p>* vacunas gratis para niños menores de 18 años, además de vacunas de la influenza.</p> <p>*También se ofrece vacunas de Rubeola, paperas y sarampión (MMR) a mayores de 19 años para atender collage, traer prueba de enrolamiento.</p> <p>* Test de EMBARAZO, asiste a aplicar por Medicaid, visitas mensuales, test de HIV/SIDA</p> <p>*Enrola en servicios prenatales y servicios pediátricos por un año, control de natalidad</p>
--	--	--

EASTERN DUTCHESS GOVERNMENT CENTER
Este es el Nuevo edificio tiene el Departamento de Servicios Sociales, de Salud, de Veteranos y de Probación y es en MILLBROOK.

<p><u>EASTERN DUTCHESS MENTAL HEALTH CLINIC</u></p>	<p>www.dutchessny.gov 131 County House Rd Millbrook, NY, 12545 Llamar para una cita al (845) 677-5202</p> <p><u>1.-DEPARTMENT OF HEALTH</u> Teléfono: (845-677-3974</p>	<p>SALUD MENTAL</p> <p>*Servicios Certificados para el cuidado de personas en sus casas. Puede incluir: Terapia ocupacional, terapia del lenguaje, asistencia con pacientes, con material y equipo médicos.</p>
--	---	--

	<p><u>2.-DEPARTMENT OF MENTAL HYGIENE (HIGIENE MENTAL)</u></p> <p>Para consejería en crisis, información, referencias, y citas en la clínica llamar al HELPLINE AL (845) 485-9700. Las 24 horas 7 días a la semana,</p> <p><u>Millbrook Continuing Treatment Center</u> 2 do piso.</p> <p><u>Millbrook Mental Health Clinic</u></p> <p>24 HORAS LINEA DE AYUDA 485-9700</p> <p><u>Millbrook Dependencia Química/ Centro de Consejería</u></p> <p>Telefono: (845) 677-4050</p>	<p>*Servicio de cuidad de Adultos ancianos *Programa de visitas de maternidad e infantes. (educación, apoyo, y control de caso , servicios de natalidad, test de desarrollo del niño) *Clínicas de Vacunas Infantiles. (empezarán en Enero 2009) * Hepatitis B perinatal -Programa de niños físicamente discapacitados, -Cuidado Prenatal y tratamiento de Rabia.</p> <p>Actividades terapéuticas para personas con severas enfermedades mentales</p> <p>Operada por el HV Mental Health INC.</p> <p>Servicios mentales, terapias individuales y en grupos, control y evaluación de medicinas.</p> <p>Operada por el Lexington Center for Recovery. Ofrece servicios para quienes tengan problemas de dependencia de alcohol y</p>
--	--	---

	<p>3.-DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES 131 County House Rd Millbrook. NY 12545 3er piso</p> <p>Solo por cita.TELEFONO: (845) 677-5532</p>	<p>drogas</p> <p>*Re certificación de aplicaciones para Medicaid. Family Health Plus. *Ayuda Financiera * Prog.de Cuidado de Niños *Estampillas de Comida. *HEAP (para la calefacción: eléctrica, combustible o kerosene) y Ayuda Temporal</p>
<p>FAMILY SERVICES, INC EASTERN DUTCHESS MENTAL HEALTH CLINIC</p>	<p>2 Reimer Ave. Dover Plains, NY Teléfono: (845) 877-4100 Contact: Frank Amoruso</p> <p>LINEA DE AYUDA: 485-9700 Bernice Rodriguez: Es la encargada de tomar los casos. Habla Español</p> <p>Linea Directa: (845) 486-2744</p> <p>Lunes a viernes de 8am-4 pm</p>	<p>Servicios de consejería mental. Lunes y-jueves de 9:00 a.m. 9:00 pm y martes, miércoles y viernes de 9- 5pm.</p> <p>No hay necesidad de tener SS # y el pago es de acuerdo al ingreso. Se atienden casos de Depresión, ansiedad, ataques de pánico, bulimia, alcoholismo y más.</p> <p>Hay terapistas bilingües en Beacon y Poughkeepsie.</p>
<p>MENTAL HEALTH ASSOCIATION OF AMERICA</p>	<p>510 Haight Ave, Poughkeepsie. 253 Mansion St.Poughkeepsie</p> <p>Contactar MHA oficina en Poughkeepsie. Al 845-473-2500</p> <p>Servicios en Dover: 2nd y el 4to martes del mes de 7-8:30 pm en Dover-Senior High School, Rt 22, Dover Plains.</p>	<p>Servicios de ayuda mental. Ofrecen servicios de reducción del stress, tienen profesionales y grupos de terapia en situaciones de: adolescentes, luto, discapacidades, prisión. SOLO CON TARJETA DE SOCIAL SECURITY Y SE DEDICAN A LLEVAR CASOS.</p>
<p>LEXINGTON</p>	<p>20 Manchester, Poughkeepsie</p>	<p>Para personas que tienen</p>

<p>CENTER FOR RECOVERY</p>	<p>NY 12601 Teléfono: (845) 485-9700</p> <p>Contactar a Bernice Rodriguez</p>	<p>problemas de alcohol y drogas.</p>
<p>DEPARTMENT OF MENTAL HYGIENE-METADONE PROGRAM</p>	<p>230 North Rd, Poughkeepsie, NY 12601 Teléfono: (845) 486-2850</p> <p>Contactar a Bernice Rodriguez Atención de 7 pm- 3 pm.</p>	<p>Provee mantenimiento de y rehabilitación de metadona, ofrece desintoxicación de pacientes</p>
<p>MARC/ ALCOHOL CRISIS CENTER</p>	<p>50 Cannon St. Poughkeepsie, NY 12601 Teléfono: (845) 471-0310</p>	<p>Desintoxicación no prescrita medicamente, a corto plazo, ayuda a continuar el cuidado y asistencia pública. No se requiere seguro.</p>
<p>ALCOHOLICOS ANONIMOS GRUPO NUEVA VIDA</p>	<p>599 Main St. Poughkeepsie, NY 12601 Contactar a Rubén Narvaez (845) 616-4218</p>	<p>Alcohólicos anónimos para Latinos. Reuniones de lunes a jueves de 8-10 pm. Es un grupo de apoyo, lo escuchan, lo entienden y lo aconsejan.</p>
<p>COUNCIL OF ALCOHOL PREVENTION & EDUCATION C.A.P.E.</p>	<p>80 Washington St. Poughkeepsie 12601. Teléfono: (845) 471-0194</p>	<p>Provee información y referencias, consultas y entrenamiento de profesionales y miembros de la comunidad en lo referente a prevención de alcohol y el uso de otras drogas.</p>
<p>DUTCHESS COUNTY COMMUNITY ACTION PARTNESHIP/</p>	<p><u>Ned Corp Program</u> Dover, Amenia, Millerton, Millbrook, Pine Plains, Stanford.</p> <p>Contactar: Mariella Ribbeck (habla español)</p> <p>Llamar: (845) 235-5713 (celular)</p>	<p>Servicios de: Estampillas de comida, HEAP, ayuda para aquellos que reciben diálisis, Sufren de cáncer del seno, y ayuda con recetas del doctor y equipo médico. También comida y ropa.</p> <p>*Las personas indocumentadas pueden recibir ayuda con las recetas médicas, pago mensual de</p>

	<p>o llamar la oficina de Dover Plains para una cita: (845) 877-9272</p> <p>Dirección: 3414 Rt22 Dover Plains, frente a la estación del Mobil Gas.</p>	<p>hasta\$250 por mes por persona. Preguntar por el programa de de recetas médicas.</p> <p>*También puede ayudar llenando aplicaciones Medicaid de Emergencia.</p>
<p>ASTOR HOME FOR CHILDREN</p>	<p>Llamar para al 211 y pregunte cuando el próximo Examen del Desarrollo tendrá lugar.</p> <p>Es gratis. Es para padres, abuelos y personas que cuidan niños.</p>	<p>Examen del Desarrollo del niño desde 4 meses a 5 años de edad.</p> <p>Es para ver cómo va creciendo el niño en áreas de comunicación, movimientos finos resolución de problemas y socio-individuales.</p>
<p>HUDSON RIVER COMMUNITY HEALTH</p>	<p>www.hrhcure.org</p> <p><u>Amenia: (845) 373-9006</u> 3360 Rt 343 Amenia</p> <p>Contactar a Milagros Ruiz que es una trabajadora social bilingüe.</p> <p>lunes, jueves y viernes: 8-6pm martes y miércoles de: 8-7pm sabado:9- 1pm</p> <p><u>Dover Plains: (845) 877-4793</u> 3174 Rt 22 Dover Lunes, martes, jueves, y viernes: 8-4:30 pm Miércoles: CERRADO</p> <p><u>Pine Plains: (518)-398- 1100</u> 11 Pilch Dr. Pine Plains. De lunes a viernes de 8- 6pm</p> <p><u>Poughkeepsie:</u></p>	<p>Servicios para familias y niños:</p> <ul style="list-style-type: none"> *Acupuntura *Medicina Familiar *Vacunas *Salud de la Mujer *Servicios Dentales *Cuidado Pre-Natal. *DENTAL <p>Medicina Familiar</p> <ul style="list-style-type: none"> *Vacunas *Salud de la Mujer *WIC (Prog. de Nutrición Suplemental para mujeres, infantes y niños <p>Medicina Familiar</p> <ul style="list-style-type: none"> *Vacunas *Salud de la Mujer <p>Además de los servicios</p>

	<p>Family Partnership Center 29 North Hamilton St. Poughkeepsie Llamar al: (845) 454-8204</p> <p>Poughkeepsie Atrium en el Hospital St. Francis 1 Webster Ave., Suite 202. Poughkeepsie</p> <p><u>FARMWORKERS VOUCHER PROGRAM :</u> Si eres trabajador del campo, animales y de jardinería preguntar por el Programa de Trabajadores Migrantes. Contactar: Eduardo Frederick: (845)-206-7526</p>	<p>citados arriba Poughkeepsie tiene servicios dentales, educación de HIV y podiatria(pies)</p> <p>También ofrecen enrolamiento en seguros de salud y ayudan con la re certificación.</p> <p>Varios servicios médicos incluyendo transporte, medicinas, radiología, servicios de laboratorio y ayuda financiera de pagos médicos.</p>
ALL ACCESS DENTAL	<p>VER OFICINAS EN: 11 Crum Elbow Rd Hyde Park</p> <p>Teléfono: (845)229-6288</p> <p>Dental para niños: 102 Fulton Ave.Suite, Poughkeepsie Teléfono: (845) 454-4800</p>	<p>DENTAL. Curaciones, extracciones, coronas, venteres, endodoncia, implantes dentales. Aceptan cash, cheques o tarjetas de crédito. También Medicaid . Aceptan nuevos pacientes y se puede ir sin cita (walk-ins) Se habla español</p>
GRACE SMITH HOUSE	<p>Teléfono: 845-471-3033 o al (518) 789-6977</p> <p>Refugios en Poughkeepsie y en Millerton. Contactar a Judith López Comité de Violencia Domestica para Latinas.</p>	<p>Violencia Doméstica. Consejería y Hogares de refugio.</p> <p>*Tiene reuniones mensuales y tiene un fondo de emergencia para mujeres indocumentadas</p>
BATTERED WOMEN'S SERVICES	<p>Teléfono: 845-485-5550 : Hotline o línea se emergencia</p>	<p>Intervención y consejería, en violencia doméstica tienen grupo de apoyo para latinas. Se habla español</p>
RAPE CRISIS CENTER	<p>29 North Hamilton St. Poughkeepsie Teléfono: 845-452-7272</p>	<p>Acompañan a víctimas de violaciones sexuales al hospital, consejería a corto plazo.</p>

TEEN PARENT PROGRAM	Family Partnership Center 29 North Hamilton St, Poughkeepsie. 845-452-4937 Se habla Español	Proveer apoyo a adolescentes embarazadas o que tienen niños.
PLANNED PARENTHOOD	17 Noxon St. Poughkeepsie NY 12601 Teléfono: 845-471-1540 Hablan español.	*Proveen servicios de control de natalidad. * Servicios de educación sexual y salud sexual.
CARE NET	226 Church St. Poughkeepsie NY 12601 Teléfono: (845) 471-9284	Provee todo para madres embarazadas y a niños hasta los 4 años de edad. Consejería, ropa, muebles, formula pañales de bebes.
SERVICIO DE INFORMACION DEL CONDADO DE DUTCHESS	211	Provee información de diferentes servicios en varios idiomas. Le darán el número telefónico y el contacto. Agencias, servicios, necesidades etc.
EMERGENCIA 911	911	Servicios de absoluta emergencia. Usar para llamar a la policía, departamento de bomberos, ambulancia.

COLUMBIA COUNTY

<p>HEALTHCARE CONSURTUM COLUMBIA COUNTY</p>	<p>325 Columbia St Hudson NY 12534</p>	
	<p>HEALTHY PEOPLE'S PARTNERSHIP</p> <p>325 Columbia St Hudson NY 12534</p> <p>Teléfono: 518—822-8741</p> <p>Teléfono: 518-822-8020 Teléfono: 518-822-8820</p>	<p>Salud de la Mujer, mamogramas y papanicolao, exámenes de cáncer al colon, vacunas de HPV (papiloma) para personas sin seguro/ gratis.</p> <p>*Transporte Médico *Asistencia con las recetas médicas. Para residentes de Copake y Ancram, preguntar por el programa del Foundation for Community Health que ofrece el pago de recetas médicas hasta \$250 mensuales por persona. No se necesita tarjeta de Seguridad Social.</p>
<p>CALLAN FAMILY PRACTICE</p>	<p>EN COPAKE. Dr. George Davies (Habla español) Teléfono: 518-329-390</p>	<p>Acepta a personas Programa de Migrant Voucher, trabaja con el Columbia Memorial Hospital de Hudson.</p>

<p>HUDSON MEDICAL CENTER</p>	<p>Teléfono: 518-828-7601 71 Prospect Ave. Hudson</p> <p>Hablan Español</p>	<p>Reciben a trabajadores enrollados en Farmworkers programa o Migrant Voucher Program.</p>
	<p>CONNECTICUT</p>	
<p>SHARON HOSPITAL IN CONNECTICUT</p>	<p>50 Hospital Hill Road Sharon, CT 06069 Para información, llamar 860.364.4141 860-364-4275 (Cuentas y Pagos).</p> <p>Contactar: <u>Eduardo Frederick</u> (habla español)</p>	<p>Tiene una variedad de servicios, además de los servicios de Emergencia. También tienen un fondo de caridad que ayuda a para pagar la cuenta del hospital.</p> <p>Eduardo Frederick, trabaja para HRCH de Amenia, pero coordina con la oficina de asistencia financiera de del Hospital.Sharon para ayudar a pacientes con problemas de pago.</p> <p>También, le ayuda a llenar la solicitud de Emergency Medicaid y hacer arreglos con los doctores especialistas.</p>
<p>WOMEN'S SUPPORT SERVICES</p>	<p>24 HORAS DE AYUDA (HOTLINE) 860-364-1900</p> <p>158 Gay St (Rt41) PO BOX 341 Sharon CT</p> <p>Tienen personal bilingüe.</p>	<p>* Para abuso doméstico, físico verbal, comportamiento controlador, abuso sexual *Apoyo de grupo en momentos de crisis y consejería. *Abogacía y defensa. *Refugio de Emergencia a corto plazo/</p>

<p>GOOD NEIGHBORS</p>	<p>Sharon, Connecticut. Llamar a Jim Hutchinson Teléfono: 860-364-1637</p>	<p>Servicios de información comunitaria, ayuda a educar en problemas de salud, hace campañas de salud y los servicios son GRATIS.</p>
<p>FOUNDATION FOR COMMUNITY HEALTH</p>	<p>Aplicar a través del Departamento de Servicios Sociales de su pueblo o a la municipalidad de su área. Incluyen a los condados de: Salisbury, Sharon, Kent, New Cannan, Cornwall, Warren, Goshen y Norkfolk.</p> <p>Para más información, llamar a: <u>Jerrilynn Tiso (Kent):</u></p> <p>Kent Social Services, Town Hall, Kent, CT 06757</p> <p>Jerrilynn_t@kentct.org</p> <p>(860) 927-1586</p> <p><u>Patrice McGrath (Salisbury):</u></p> <p>Salisbury Family Services, P.O. Box 379, Salisbury, CT 06068</p> <p>townofsalisbury@sbcglobal.net</p> <p>(860)435-5187</p> <p><u>Ella Clark (Sharon):</u></p> <p>Social Services Agent, Town of Sharon, Sharon, CT 06069</p> <p>ellaclark@sharon-ct.org</p> <p>(860)364-1003</p>	<p>Ayuda con medicinas hasta \$250 mensuales por persona, al mes. No se necesita Social Security.</p>



Somos la Llave del Futuro
Building leadership in immigrant communities
Formando líderes en las comunidades inmigrantes

Este directorio fue compilado por la organización sin fines de lucro Somos la Llave del Futuro Inc.

www.somoslallave.org